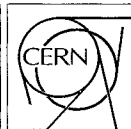
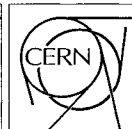
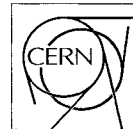


# bulletin



Semaine du lundi 2 novembre

no 45/98

Week Monday 2 November

***Le nouveau Courrier CERN:  
autrement plus alléchant !***

Les lecteurs du Courrier CERN auront intérêt à se précipiter sur leur exemplaire avant que quelqu'un d'autre ne le prenne! Qui résisterait à l'attrait d'un magazine aussi chic?

A partir du numéro d'octobre, les numéros du Courrier se présentent tout différemment. Au point qu'on pourrait croire qu'il s'agit d'une revue très classe vendue en librairie!

Après avoir gardé pratiquement le même graphisme pendant vingt ans, il était temps de faire peau neuve. La couverture a été complètement remodelée. Tout, même le logo et le sommaire, a été modernisé et la composition de la revue est maintenant intégralement en couleur. Le Courrier CERN paraît en anglais et en français et peut toujours être consulté à sa page foyer: <http://www.cerncourier.com>

La principale raison pour laquelle le Courrier CERN n'a pas pu s'actualiser plus tôt est que tout le travail de pré-mise en train était entièrement effectué au CERN, ce qui ne laissait guère le temps de songer à des améliorations. Sans compter que s'occuper de 28000 exemplaires (quelque cinq tonnes de papier) publiés dix fois par an n'est pas une mince affaire!

Le CERN travaille maintenant avec un éditeur sous contrat qui produit pour lui la revue, prenant en charge la pré-press, l'impression et le financement.

Nous remercions Mark Wormald et son équipe de l'*Institute of Physics Publishing*, Gordon Fraser, le rédacteur du Courrier CERN, tous les correspondants enthousiastes qui envoient des articles et le Comité consultatif du Courrier CERN.

***New CERN Courier:  
a real eyecatcher!***

Readers of the CERN Courier will have to hurry up to get their copy before someone else gets it first. After all, who wouldn't want to get their hands on such a stylish looking magazine?

As of the October issue, the CERN Courier takes on a completely new look. If you didn't know better you might

think the new Courier was a stylish magazine sold on newspaper stands.

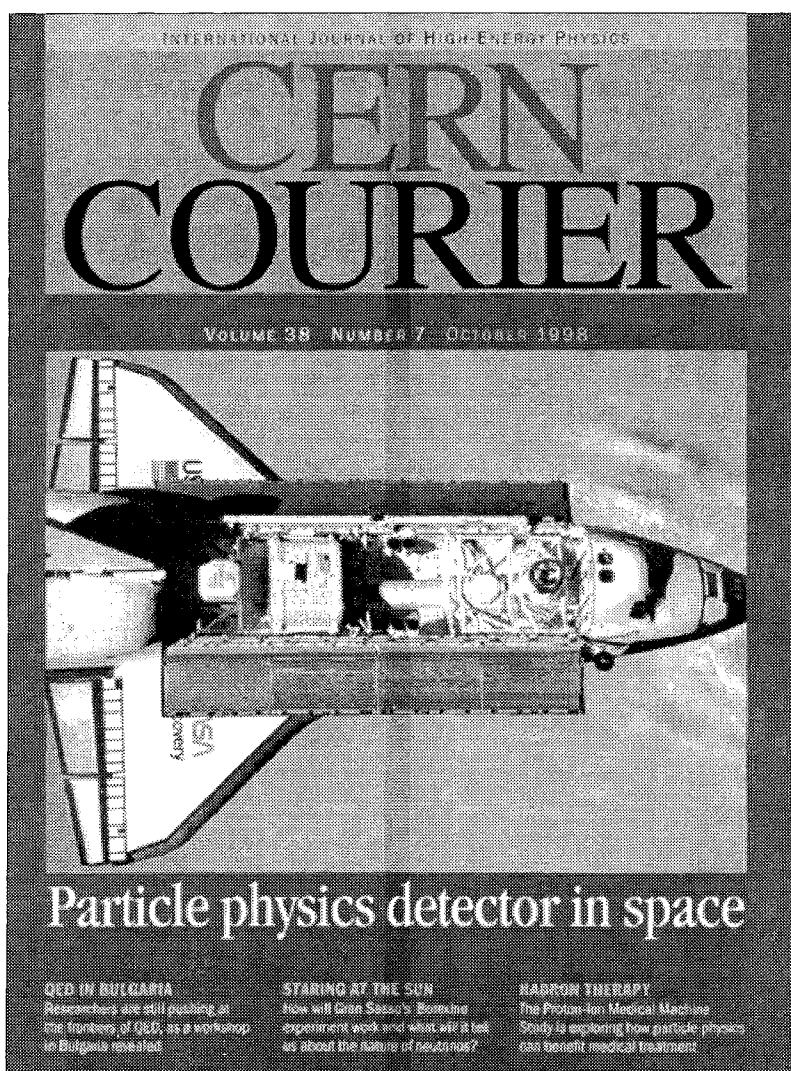
After 20 years of the same look, it was time for a complete makeover. The cover has been totally redesigned. Everything, including the logo and the contents page, has been updated and the whole magazine is now in full color. The CERN Courier is available in English and in French and it can always be visited on its homepage: <http://www.cerncourier.com>

The main reason the CERN Courier wasn't updated earlier is that the pre-press work was entirely done at CERN, leaving little time to dream of changes. On top of that came the headache of producing 28,000 copies, some 5 tons of paper, ten times a year.

CERN now works with a publisher contractor who produces the magazine, taking

care of all pre-press, printing and finance.

Thanks go to Mark Wormald and his team at the Institute of Physics Publishing, Gordon Fraser, editor of the CERN Courier, all the enthusiastic correspondents who provide stories, and the CERN Courier Advisory Board.





Le Dr Dick Wakelin (à droite), directeur de la société Lancashire Fittings Limited, présente les produits de sa société au Directeur général et à l'ambassadeur de Grande-Bretagne en Suisse, Mr Christopher Hulse, pendant la récente exposition de la Grande-Bretagne au CERN.

Dr Dick Wakelin (right), Chairman of Lancashire Fittings Limited, explains his company's products to the Director General and British Ambassador to Switzerland, H.E. Mr Christopher Hulse, during the recent "Britain at CERN" exhibition.

## SEMINARS SEMINAIRES

**Vous pouvez aussi consulter**

*For information on these seminars, please see*

<http://wwwas.cern.ch/Bulletin/Seminars/current.html>

### Monday 2 November

#### DETECTOR SEMINAR

at 11.00 hrs – Conference room, bldg 13/2-005

#### **Cryogenic operation of Si detectors: the Lazarus effect**

by V. PALMIERI /University of Bern

We have seen that silicon detectors that are completely dead after being exposed to very high radiation doses, "resuscitate" and work perfectly again if operated at temperatures below 100 K. In this seminar we will present the first results obtained in test beam runs done by RD39 in collaboration with LHCb, COMPASS, DELPHI and NA50.

Information: <http://www.cern.ch/CERN/Divisions/EP/Seminars/Welcome.html>

Organiser: Rui Ribeiro /EP Division

### Monday 2 November

at 14.00 hrs – LHC Auditorium, Bldg 30/7th floor

#### **Open Session**

#### **LHC Machine Advisory Committee**

14:00	S. Tazzari	Introductory remarks
14:05	L. Evans	Current status of LHC project
15:15	J.-P. Koutchouk	Status of optics Version 6
15:55	Tea	
16:10	K.-H. Schindl	Status of the injector chain: PS complex and ion source
16:40	P. Collier	Status of the injector chain: SPS
17:05	C. Wyss	Status of magnets
17:30		End of session

*Please note that times may change.*

## Tuesday 3 November

at 9.00 hrs – Main Auditorium, bldg 500

Joint Meeting of the CERN-SPS/PS and Gran Sasso Scientific Committees

### Open Session

#### AGENDA FOR THE 40<sup>TH</sup> MEETING

1. Update on the Neutrino Beam to Gran Sasso (K. Elsener) 30 min.
2. The K2K Project (K. Nakamura) 30 min.
3. The FNAL-LBL Project (L. Camilleri) 30 min.
4. Monte Carlo Methods and Analysis Tools (P. Lipari) 40 min.
5. Possible LBL Neutrino Experiments at Gran Sasso: Summary of Proposals and Ideas (L. Di Lella) 60 min.

## Tuesday 3 November

### IT TRAINING TUTORIAL

10.00-12.00 hrs - IT Auditorium, bldg 31/3-004

#### Séminaire Netscape et MSMail pour les personnels de support informatique

by Mail SUPPORT Team / CERN-IT

*Please note that this seminar is targeted to Computer Support people in the division and experiments, NOT to end users! It will be given in French. The abstract follows.*

L'équipe Mail Support du CERN souhaite inviter toute personne faisant du support dans les divisions ou les expériences concernant les programmes Netscape Mail et Microsoft Mail.

Le déploiement réussi de Netscape Mail au CERN étant en progression constante, il est apparu nécessaire de redonner une mise à jour des informations sur ce produit.

Nous ferons une démonstration de certaines fonctionnalités avancées, des pièges à éviter, des questions courantes. L'objectif est de donner au personnel de support des informations précises pour qu'ils puissent aider au mieux leurs utilisateurs.

Nous reverrons également ensemble la situation concernant Microsoft Mail et que faire lorsque des utilisateurs demandent à passer à Netscape Mail.

Information: <http://wwwinfo.cern.ch/support/training>

Organisers: M.Marquina and R.Ramos /IT-User Support

## Wednesday 4 November

### THEORETICAL SEMINAR

at 11.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

#### Glueball calculations in large-N gauge theory

by Simon DALLEY / CERN - TH

A previously neglected method of non-perturbatively solving quantum field theory is resurrected. It involves computing the light-cone Hamiltonian on a coarse transverse lattice along a scaling trajectory. After recalling why a successful method of light-cone quantisation may be important for future progress in particle physics, it is applied to calculate the spectrum and light-cone wavefunctions of glueballs in large-N gauge theory. This is done in both three and four space-time dimensions, and makes use of an exact Eguchi-Kawai reduction to two space-time dimensions. (Note: neither supergravity nor M-theory are invoked; a (small) computer is used; the results enjoy error bars.) If time allows, results on the spectrum of Polyakov loops, interquark potential, and asymptotic density of glueball

states will be discussed, and compared with simple bosonic string models.

## Thursday 5 November

### LHCC ELECTRONICS BOARD

at 09.30 hrs – Council Chamber, bldg 503

### Open Session

- 09.30 RD12 Status Report: Timing, Trigger and Control Systems for LHC Detectors (Bruce Taylor)
- 10.00 RD29 Final Status Report: DMILL, A Mixed Analog-Digital Radiation Hard Technology for High Energy Physics Electronics (Martin Dentan)
- 10.30 RD48 Status Report: ROSE Collaboration, R&D On Silicon for future Experiments (Francois Lemeilleur)

## Thursday 5 November

### TAPE USER MEETING

at 10.30 hrs – IT Auditorium, bldg 31-3-004

Agenda:

- Current status of HPSS (data storage software)
- Testing of new equipment
- Computer services available during the Christmas shutdown
- Long-term strategy for data storage at CERN.
- AOB.

Organiser: R.Minchin/IT

## Thursday 5 November

### THURSDAY SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

#### Coherent exclusive exponentiation CEEX: the case of the resonant $e^+e^-$ collision

by S. JADACH / CERN - TH

I shall present a new, potentially very fruitful extension of the now ten-year-old technique of the exclusive exponentiation within the Monte Carlo event generators. It is also related to the Yennie-Frautschi-Suura works on exponentiation, however it goes in a new direction: the entire formulation of the exponentiation is now done in terms of the spin amplitudes, instead of squared spin-summed amplitudes. The advantages of the new method are numerous: the QED interferences, like for example the initial-final state interferences are handled easily and consistently, the non-IR virtual corrections are generally simpler, the exact and efficient control of the spin polarization effects is now available for all particles, the powerful spinor techniques for calculating exact multiple bremsstrahlung spin amplitudes becomes the inherent part of the exponentiation technique. In the example of the resonant  $e^+e^-$  annihilation, thanks to the Monte Carlo technique the full scale quantum mechanical coherence effects between the initial and final state photon emission are implemented. We are able, for the final state with  $n$  photons, to sum up coherently over all partitions of photons among initial and final state. With the Monte Carlo technique the coherent sum is done without any approximations — hard photons are included smoothly into the game, contrary to other methods based on coherent states, semi-classical approximation, soft-photon approximations etc. The MC event generators based on the new techniques are of interest for LEP2, CLIC, TESLA, NLC and  $\mu$ -colliders. The sample numerical results from new KK event generators for  $e^+e^- \rightarrow f\bar{f}$  will be presented.

## Thursday 5 November

### LHC PROJECT SEMINAR

at 14.15 hrs – LHC Auditorium, bldg 30/7th floor

#### LHC Beam Instrumentation

by Claude BOVET / SL Division

A review will be given of the beam instrumentation foreseen in the transfer lines and in the two LHC rings. In the circular machine the beam position monitor system will have most of its pick-ups located inside the quadrupole cryostats. A new signal treatment using a wide band normaliser, allowing bunch by bunch observation (40 MHz) is under development. The low level of radiation in the arcs will allow 240 computer hubs to be located under the dipoles which will reduce the cost of cables for the distributed systems (BPM and BLM). New systems are foreseen to measure tune and chromaticity during beam ramping. Matching at injection into the SPS and the LHC will be done with semi-transparent screens and various systems are prepared to follow vertical and horizontal emittances during the whole life of the beams which is one of the major issue to keep the beam density and therefore optimize luminosity.

## Thursday 5 November

### CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500\*

#### Neutrino Mass and an anomaly in the tritium beta-spectrum. Possible signs of a dense neutrino cloud in the Solar System

by Vladimir M. LOBASHEV / Institute of Nuclear Research of the Russian Academy of Science, Troitsk, Russia

Studying the shape of the tritium spectrum near the end point provides information about the properties of low energy neutrinos including their rest mass. The facility constructed at the Institute for Nuclear Research of the Russian Academy of Sciences, operating in Troitsk since 1994, consists of an electrostatic integral spectrometer with adiabatic magnetic collimation, matched to a windowless gaseous tritium source.

This apparatus, named the "Troitsk nu-mass" has measured the tritium beta-spectrum to within a few eV of the end point. This gave the lowest upper limit on the electron antineutrino mass  $m_{\bar{\nu}_e} < 2.5 \text{ eV}/c^2$ , but revealed a strange narrow bump 5-15 eV below the end-point with branching ratio of about  $10^{-10}$  of the total decay rate.

Latest measurements reveal that the position of the bump varies periodically within 5-15 eV of the end-point with a period  $0.504 \pm 0.003$  year.

Such periodicity gives rise to the speculation that this phenomenon might originate from some object within the Solar System, which could be a dense cloud of degenerate neutrinos with Fermi energy of about 5 eV. The capture of such a neutrino produces a monochromatic electron line in the beta spectrum of tritium.

Further study requires the construction of more sensitive devices, and possible new facilities are discussed.

Organiser : Luigi Di Lella / CERN-EP

\* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

## Friday 6 November

### CERN HEAVY ION FORUM

at 14.00-16.00 hrs – Conference Room, bldg 160/1-009

#### 1. Beyond Monotony in Heavy Ion Physics: Signatures of the QCD Tricritical Point

by Krishna RAJAGOPAL / MIT, Cambridge Mass

#### 2. Event-by-event analysis of Pb+Pb collisions at the SPS

by Gunter ROLAND / IKF, Frankfurt

#### Presentation 1

Several approaches to QCD with two massless quarks at finite temperature and baryon chemical potential suggest the existence of a tricritical point in the phase diagram. In QCD with quark masses as in nature, there is then a critical point at the end of a first order line. I describe several ways to look for the analogues of critical opalescence, that is to look for the unique physics characterizing freeze-out near the critical point. I will show that as a control parameter like the collision energy is varied, the fluctuations of appropriate event-by-event observables should have minima or maxima. Experimental detection of these non-monotonic signatures is possible using present detectors at the CERN SPS, and would teach us much about the QCD phase diagram.

#### Presentation 2

We will show new results from the NA49 collaboration on the event-by-event analysis of Pb+Pb collisions. In particular the connection between global observables like e.g. fluctuations in the average transverse momentum per event and small scale correlations will be discussed. We will also present first results on the impact parameter dependence of event-by-event fluctuations.

Information <http://wwwinfo.cern.ch/a/alicedoc/www/chic/>

Organisers: Y. Foka and C. Lourenço

## Thursday, 12 November

### CERN HEAVY ION FORUM

at 14.00 hrs – Conference Room, bldg 160/1-009

#### Charmonium suppression in heavy ion collisions by prompt gluons

by Boris KOPELIOVICH / MPI

Organisers: Yiota Foka and Carlos Lourenco

**ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE  
ACADEMIC TRAINING**

F. Benz Secretariat ☎ 73127  
francoise.benz@cern.ch

**EDUCATION  
SERVICES  
EDUCATIFS**



Information sur les cours, dates et places disponibles sur WWW:  
Information about the courses, dates and places available on WWW :  
<http://www.cern.ch/Training/>

**ACADEMIC TRAINING**

*LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS*

**2, 3, 4, 5 & 6 November**

from 10.00 to 12.00 hrs – Auditorium, bldg. 500 (2, 4, 5, 6 November), Council Chamber, bldg 503 (3 November)

**Introduction to Quantum Field Theory**

by E. VERLINDE / CERN-TH

In these lectures the basic concepts of quantum field theory are introduced. Topics that will be discussed are :

- The quantization of fields
- Scattering amplitudes and cross sections
- Feynman diagrams
- Lagrangian field theory
- Quantum electrodynamics
- Gauge invariance and renormalization

**9, 10, 11, 12 & 13 November**

from 11.00 to 12.00 hrs – Auditorium, bldg 500

**Introduction to the standard model HEP**

by W. HOLLIK, Univ. Karlsruhe, D

**INFORMATIONS  
GENERALES  
GENERAL INFORMATION**

**RESTAURANT NO. 3 - BATIMENT 866 (PREVESSIN)**

**FERMETURE MERCREDI 11 NOVEMBRE 1998**

Des travaux d'entretien nécessiteront la fermeture du restaurant no. 3 toute la journée du mercredi 11 novembre 1998.

Le bar restera ouvert cependant, afin que le service des boissons, sandwiches, snacks etc. puisse être maintenu.

Les cafétérias décentralisées (bât. 864, 865 et 892) fonctionneront également comme d'habitude.

Le restaurant reprendra ses activités selon l'horaire habituel dès jeudi 12 novembre 1998.

Comité de Surveillance des Restaurants  
Tél. 77551

**RESTAURANT NO. 3 - BUILDING 866 (PREVESSIN)**

**CLOSURE ON WEDNESDAY, NOVEMBER 11, 1998**

Restaurant No. 3 will be closed for maintenance throughout the day on Wednesday, November 11, 1998.

The bar will remain open however so that drinks, sandwiches and snacks remain available.

The decentralised cafeterias (bldgs 864, 865 and 892) will also continue to operate as usual.

The restaurant will resume normal service on Thursday, November 12, 1998.

Restaurant Supervisory Committee  
Tel. 77551

## SERVICE DE DOSIMETRIE INDIVIDUELLE

Nous informons les membres du personnel et utilisateurs sous contrôle régulier dosimétrique, que les dosimètres pour la période de monitoring de novembre à décembre 1998 sont disponibles, chez leur distributeur habituel.

S'il vous plaît, faites changer les films dans votre dosimètre, dans la période du 1.11.98 au 10.11.98. La couleur du dosimètre valable en novembre et décembre est BLEU.

## LA DIVISION ST COMMUNIQUE

Dans le cadre de la rénovation des entrées du site de Meyrin, des travaux de modernisation vont se dérouler aux entrées A, B et C du site de Meyrin, du 2 novembre au 27 novembre 1998.

Ces différents travaux vont modifier temporairement les conditions d'accès au site (entrée et sortie).

Une signalisation adéquate sera mise en place ponctuellement, afin d'indiquer aux utilisateurs les possibilités d'entrées et de sorties.

Les travaux vont commencer par l'entrée A, suivis par ceux de l'entrée B et se terminer avec ceux de l'entrée C.

L'entrée A sera fermée à partir du 2 novembre, et le site sera accessible par les entrées B et C, cette dernière étant ouverte à double sens de 07h00 à 19h00.

Lorsque l'entrée B sera en travaux, vers le 11 novembre, la sortie à cet endroit sera limitée à une voie.

Pendant les travaux de l'entrée C, celle-ci sera fermée complètement, du 20 au 27 novembre 1998.

Nous vous remercions de votre compréhension.

## ON RECHERCHE

On recherche un carroussel porte-plume pour plotter HP 7585 B. Sans cette pièce, périmée chez Hewlett Packard, notre plotter est voué à la casse. Merci de bien vouloir appeler au tél. 74655.

Division EP

## DOSIMETRY SERVICE

We inform all staff and users under regular dosimetric control that the dosimeters for the monitoring period November/December are available from their usual dispatchers.

Please have your films changed in the period from 1.11.98 to 10.11.98. The colour of the dosimeter valid in November/December is BLUE.

## INFORMATION FROM ST DIVISION

As part of the Meyrin site renovation programme, work will be in progress on entrances A, B and C from 2 to 27 November 1998.

The work will involve temporary alterations to the site accesses (entrances and exits).

Suitable signs will be erected at various points to show users how to enter and leave.

Work will start at entrance A, followed by that on B and finally C.

Entrance A will be closed from 2 November and the site will be accessible via entrances B and C, with the latter open in both directions from 07.00 to 19.00.

While work is being done on entrance B, around 11 November, there will be only one exit lane there.

Entrance C will be completely closed during the period of the works from 20 to 27 November.

With apologies in advance for any inconvenience.

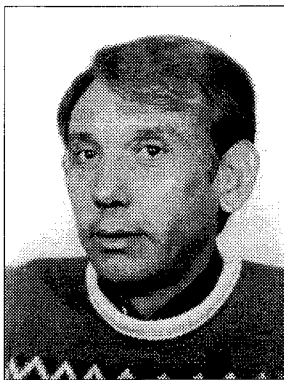
## WANTED

We are looking for a pen-carrying carroussel for an HP 7585 B plotter. Without this component, out of stock at Hewlett Packard, our plotter can not be used. If you can help, please call 74655.

EP Division

### SEARCHING FOR SEARCH FOR INFINITY?

On sale now is the revised and updated 1998 English-language version of 'The Search for Infinity', the illustrated book on CERN and its work by Gordon Fraser, Egil Lillestøl and Inge Sellevåg. This book first appeared in 1994 and unfortunately has been out of print for some time. It is available from the Reception Shop in Building 33, price SFr35. Still available are the French ('A la Recherche de l'Infini') and Italian ('Nel Mistero dell'Universo') versions, also at SFr35.



Nous avons le regret d'annoncer le décès de Monsieur Jean-Paul SALMON survenu le 20 octobre 1998. Monsieur Jean-Paul Salmon, né le 12.06.1944, travaillait à la Division PE et était au CERN depuis le 01.01.1973.

Le Directeur général a envoyé un message de condoléances à sa famille de la part du personnel du CERN.

Affaires sociales  
Division du Personnel

Qui, au CERN, ne connaissait pas Jean-Paul? Depuis ses débuts dans l'Organisation comme messager, jusqu'à son dernier poste où il s'occupait de l'administration des cartes de légitimation suisses et françaises, presque toute sa carrière s'est déroulée en contact direct avec les Cernois. De sa formation initiale dans la grande restauration, il avait conservé ce sens aigu du service aux autres et une très grande amabilité qui faisaient de lui un homme charmant et apprécié de tous.

Depuis plus d'un an, atteint dans sa santé par un mal cruel, il le combattait avec optimisme et grand courage. Hélas, depuis quelques semaines ses forces le trahissaient peu à peu et c'est avec peine qu'il avait dû renoncer à participer tout dernièrement à la cérémonie organisée pour les titulaires qui ont accompli 25 ans de service.

Nous perdons en Jean-Paul un excellent collègue et ami qui nous manquera beaucoup et nous partageons avec toute sa famille, particulièrement sa fille Frédérique, l'immense chagrin provoqué par ce départ bien trop hâtif.

Ses collègues de la Division du personnel  
Groupe PE-ADS

#### REMERCIEMENTS

C'est avec grande émotion que Gérard Guillou et sa famille remercient tous les amis et collègues de leurs nombreux témoignages de sympathie dans le chagrin qu'ils viennent d'éprouver.

#### BERNARD SUTTON 1943 – 1998

It was with sadness that we learnt of Bernard's death, on Saturday 17th October 1998, following a short retirement unhappily marred by ill-health.

We will remember Bernard both for his constant cheerfulness and for his willingness to help at all times and in all circumstances. We, his friends at CERN, extend our deepest sympathy to his family at this time.



## RÉDUCTION DE LA FOURNITURE D'ÉLECTRICITÉ PENDANT LES PÉRIODES "PUISSANCE LIMITÉE" DE L'HIVER 1998-1999

Comme les années passées, le CERN a conclu des contrats avec EDF (Électricité de France) et avec EOS (Énergie Ouest Suisse) par lesquels il accepte de réduire sa puissance pendant la période tarifaire "Effacement Jour de Pointe" (EJP), en échange de conditions avantageuses de tarification.

La période contractuelle d'obligation de délestage commence le 1<sup>er</sup> novembre et se termine le 31 mars. Pendant ces cinq mois, le CERN devra réduire sa puissance de 210 MW à 40 MW pendant 22 périodes de 18 heures, commençant à 07h00 et se terminant à 01h00 le lendemain sur préavis d'EDF auprès de la salle de contrôle technique (TCR), la veille, à 17h00. Ce préavis pourrait être de deux heures le lendemain des week-ends et des jours fériés, voire nul si les conditions d'exploitation l'exigent.

Pendant ces périodes, les accélérateurs du complexe PS, du SPS et du LEP seront mis en veille, ainsi que les spectromètres et les éléments de transfert des faisceaux de toutes les zones expérimentales PS et SPS, ainsi que les détecteurs et équipements LEP aux points 2, 4, 6 et 8, et au SM18. Cela se fera par les opérateurs des salles de contrôle MCR, PCR et TCR.

Pour avertir le personnel et les utilisateurs, des panneaux

**LIMITED POWER**  
**Reduce Power Consumption**

seront disposés à l'entrée de SM18 et des points 2, 4, 6 et 8 du LEP.

Des informations similaires seront affichées sur les panneaux lumineux aux entrées des sites de Meyrin et Prévessin.

Des messages seront également affichés sur les pages vidéo publiques PS, SPS et TCR.

De plus, des informations avancées seront envoyées dès que disponibles à plusieurs groupes de NEWS.

Dans l'intérêt de tous, chacun devra s'abstenir d'effectuer des essais ou des travaux demandant une forte puissance pendant ces périodes.

En ce qui concerne l'énergie fournie par EOS (Énergie Ouest Suisse), au contraire de l'hiver passé, le coût est identique pour chaque heure et les "Heures Mobiles" sont supprimées.

Pour plus de détails veuillez contacter:

**TCR 7 2201 ou**  
**Control.Room.Tcr@cern.ch**

Harry Laeger / TCR  
Salle de Contrôle Technique

### RAPPEL

#### ACCÈS À EHN1 (HALL D'EXPÉRIMENTATION NORD)

Pendant la période d'exploitation avec des faisceaux d'ions plomb (du 5 octobre au 30 novembre), l'accès à EHN1 (Hall d'expérimentation Nord) est autorisé uniquement aux personnes sous contrôle dosimétrique individuel et en possession d'un film-dosimètre. Les visites ne sont pas autorisées et il est rappelé aux membres du personnel qu'ils ne doivent pas emmener de visiteurs privés dans EHN1 pendant cette période.

Marco Silari /TIS-RP  
Michel Jonker /SL-RSO

## REDUCTION IN ELECTRICITY SUPPLIES DURING "LIMITED POWER" PERIODS IN WINTER 1998-1999

As in previous years, CERN has signed contracts with EDF (Electricité de France) and with EOS (Energie Ouest Suisse), by which it undertakes, in return for special prices, to reduce its electricity consumption when the grids are at peak demand during the tariff period "Effacement Jour de Pointe" (EJP).

The contractual period for compulsory load shedding begins 1<sup>st</sup> November and ends 31<sup>st</sup> March. During these five months CERN will have to reduce its power consumption from 210 MW to 40 MW during twenty-two 18-hour periods, each beginning at 7 a.m. and ending at 1 a.m. the following day. Notice will be given by EDF to the Technical Control Room (TCR) at 5 p.m. the previous day. The notice period may be reduced to two hours for days following weekends and public holidays, or omitted entirely for technical reasons.

During these periods, the PS complex, the SPS and LEP will be put on stand-by, along with spectrometers, beam transfer equipment in PS and SPS experimental areas, and detectors and equipment in points 2, 4, 6 and 8 of LEP and in SM18. This will be carried out by the operators in the MCR, PCR, and TCR control rooms.

In order to inform staff and users, signs

**LIMITED POWER**  
**Reduce Power Consumption**

will be placed at the entrance to SM18 and at the LEP points 2, 4, 6 and 8.

Similar information will be displayed on the luminous panels at all Meyrin and Prévessin entry sites.

Information will also be placed on the public PS, SPS, LEP and TCR video pages.

Furthermore, as soon as available, advance notice will be posted to several NEWS groups.

In the interest of all, staff should refrain from carrying out tests or work requiring high power during these periods.

For the energy supplied by EOS (Energie Ouest Suisse), contrary to the previous year, the cost is uniform throughout the day and the "Mobile Hours" have been suppressed.

For more details please contact:

**TCR 7 2201 or**  
**Control.Room.Tcr@cern.ch**

Harry Laeger / TCR  
Technical Control Room

### REMINDER

#### ACCESS TO THE EHN1 (NORTH EXPERIMENTAL HALL)

During the operational period with Lead Ion beams (5 October to 30 November), access to the EHN1 (North Experimental Hall) is permitted only to persons under individual dosimetric control and in the possession of a film badge. Visits are not allowed and members of the personnel are reminded that they must not take private visitors in EHN1 during this period.

Marco Silari /TIS-RP  
Michel Jonker /SL-RSO



# COLLECTE DE SANG

Une collecte de sang, organisée par le Centre de Transfusion sanguine d'Annemasse  
aura lieu au CERN aux dates mentionnées ci-après

Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues et pourront se présenter à leur convenance :

**Mardi 17 novembre de 08.30 à 12.00 h et de 13.30 à 16.30 h**  
**Rez-de-chaussée du bâtiment 504 – Restaurant no 2**

Si vous possédez déjà une carte indiquant votre groupe sanguin – ou une carte de donneur de sang – veuillez,  
s'il vous plaît, l'apporter avec vous. Merci d'avance à toutes et à tous.

**La chirurgie :** le sang pour les opérations est nécessaire pour remplacer le volume de sang perdu pendant l'intervention, par exemple, la résection partielle ou entière de l'estomac, de poumons, d'intestins, etc. Une opération à cœur ouvert nécessite, suivant le poids du patient, entre 5 et 15 flacons de sang pour assurer la circulation extracorporelle. Les dérivés du sang, comme l'albumine, sont nécessaires pour combattre le choc opératoire et maintenir le taux de protéines du patient.

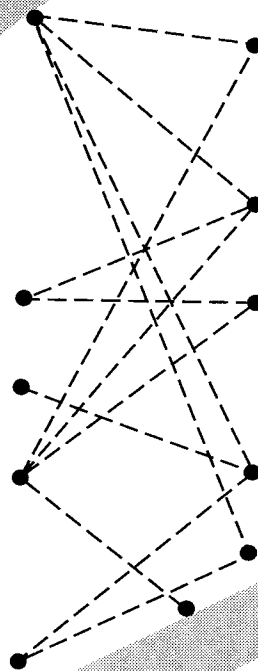
## **La médecine**

**Anémie :** il y a différentes formes d'anémie qui ne peuvent être traitées que par un apport de sang, surtout si le patient doit être préparé pour une opération.

**Chocs :** un choc dû à une grave hémorragie à la suite d'un accident, de brûlures, etc., doit être traité par une transfusion de sang, ou des dérivés comme le plasma, PPL, etc.

**Maladies du sang avec une tendance à saigner constamment :** il y a différentes maladies de sang où le patient n'arrive pas à stopper de petites hémorragies continues par ses propres moyens. Un apport de plaquettes (coagulant sanguin), sous forme de plasma riche en plaquettes ou du plasma frais, est indispensable.

**Brûlures :** pour les brûlures, le traitement de grande valeur est l'apport de l'albumine ou du plasma (sérum sang); plus tard, un apport de globules rouges peut aussi se révéler nécessaire dans le cas d'une anémie à la suite d'une destruction de globules rouges.



**sang complet**  
remplace le volume  
de sang perdu

**sang concentré**  
(globules rouges  
concentrés)  
anémie grave

**sang dépourvu de globules  
blancs**  
anémie pour les patients  
ayant des anticorps  
antileucocytaires pour les  
greffes d'organes

**PPL**  
pour combattre l'état de choc

**albumine**  
pour remplacer les pertes  
de protéines

**plasma antihémophilique**  
remplace un facteur de  
coagulation du sang

## BLOOD DONORS CAMPAIGN

a blood donors campaign, organized by the Centre de Transfusion sanguine of Annemasse, will be held  
at CERN on the following dates

All interested persons are welcome and may come at any time :

**Tuesday 17 November from 08.30 to 12.00 hrs and from 13.30 to 16.30 hrs**  
**Ground-floor of building 504 – Restaurant No2**

If you already have a card giving your blood group or a blood donor's card, please bring this with you. Thank you.

# INFORMATION

Les informations paraissant sous cette rubrique sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

*The information presented under this heading is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.*

Association  
du personnel  
CERN

Staff  
association  
CERN

STAFF\_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Adresse AP sur le WEB

<http://www-staff-assoc.cern.ch/>

## ORDINARY MEETING OF THE STAFF COUNCIL HELD ON 13 OCTOBER 1998

Staff Council delegates met on 13 October for their monthly meeting. Do not hesitate to contact any of them with any queries you may have.

### *Meetings in the Divisions*

The Staff Delegates agreed that the meetings were a success and, in view of the good attendance, offered an opportunity for the Association to bring the staff up to date on its current activities within the framework of the five-yearly review. An account of the meetings is published in the Association's Web pages

(<http://www-staff-assoc.cern.ch/>).

### *RSL*

Following a request formulated during the meetings in the Divisions, the Executive Committee will ask the Management to allow an increase in the maximum number of slices from 4 to 6. Staff are reminded, however, that the RSL programme does not give the right to take leave at any time. The leave is of course to be taken in accordance with the requirements of the individual's group or service.

### *Health Insurance*

Since the contract between the Organization and Austria will expire at the end of 1999, a new call for tenders will be dispatched by the end of November.

### *Pensions*

As reported in the meetings in the divisions, the actuarial study on the situation of the Pension Fund on 1st January 1998, based on the most probable model, arrives at a technical deficit significantly lower than that of the previous study.

The conclusion is that there is no need for the moment to modify the level of contributions to ensure the benefits. The Governing Body of the Pension Fund agrees with this conclusion, which will be submitted to the Finance Committee for approval.

### *Indexation of Salaries and School Fees*

The Staff Council approves the Executive Committee's proposal to ask the Management to apply the cost of living index for Geneva for 1999 (0.9%), as well as a correction for 1997 and 1998 of 1.1%, to be financed by a corresponding increase in the personnel budget.

If necessary, the Association will ask the Director General to settle by arbitration.

### *Preparation of the five-yearly Review*

As we are all aware, the five-yearly review allows an evaluation of the evolution of our employment conditions.

Since this exercise generates a very large amount of sometimes confusing information, the results of which have even been queried by several member states, the Executive Committee proposes that agreement should first of all be reached on a method of work.

Annex A1 of the Statutes which provides guidelines is rather vague as to the method to use. The Preamble to the Statutes also provides useful instructions and states in particular that our conditions of employment must be in accordance with the rules in the international civil service.

The Association will ask the Management of the Organization to specify precisely in an official document the application conditions of this Annex.

### *The General Assembly of the Staff Association*

It should be mentioned that the activities report of the Executive Committee was approved and that subscriptions will remain unchanged for 1999.

However, the need to increase the level of subscriptions to compensate for loss of income due to colleagues retiring and a lack of new members, was well understood.

The Executive Committee is exploring the possibility of separating the payment of subscriptions from the payment

of the loss of salary insurance in order to reduce the financial impact.

Retired staff will be invited to think about how they might improve their contributions to the Association.

### ***The Weekly Bulletin "New Look"***

Based on the recent report of the Working Group on Written Communication at CERN, the Executive Committee is currently working on ideas to improve the quality of its pages in the Weekly Bulletin.

### ***Elections to Committees and Commissions***

The Staff Council Delegates elected the Association's representatives on the Organization's different Committees and Commissions.

The list will be published in the Bulletin and in the Association's Web pages.

### ***Report from the Management Committee of the CERN Nursery School***

The Nursery school is a real advantage for the staff of the Organization. It can also be a decisive element in choosing to live in an unknown region without the support of family or close friends.

The activities report of the Management Committee is excellent. As a reminder, it is the Staff Association which has the legal identity, which ensures relations with the Organization, which has the financial responsibility (not shared with the Organization), and which is bound by social laws, and by the standards of the Confederation and Canton of Geneva.

The Association is thus the employer of the 7 professional staff, 8 assistants and 2 auxiliary staff who care for 80 children each morning, 20 each afternoon, and 15 children in the day nursery three half-days per week.

The overall management is carried out by a Management Committee, composed of 3 representatives of the Staff Association, 2 nursery school staff members, one representative of the parents. The financial management is the responsibility of a Genevese fiduciary. The daily running is the responsibility of one of the staff of the nursery school and two assistants, and the administration is carried out by the Staff Association's Secretariat.

The budget is balanced at 623 kCHF for 1997.

In 1997 a second class was introduced in the afternoons, a partenariat was formed to provide places for the summer, and it was possible to keep the nursery school open up to 17h45. In 1998, the financial support of the Organization contributed to the equipping of new premises, as well as a new roof.

To summarise, the nursery school carries out its mission in an excellent manner, with a balanced budget, and in a good atmosphere. The nursery school has demonstrated a dynamic approach to providing its services, in its internal running, and all this in a responsible manner.

The Staff Council took good note of the activities report and congratulated the Management Committee on its success.

# CLUBS



## SKI

### REUNION D'INFORMATION SAISON 98-99

Venez nombreux à notre première séance d'information qui aura lieu à l'endroit habituel soit dans la Salle des Clubs, au-dessus du restaurant no 2.

**Jeudi 5 novembre 1998 à 17h30**

Un apéritif de bienvenue vous permettra de dialoguer plus facilement avec les organisateurs. Tous les jeudis suivants, au même endroit, se tiendront les permanences du Ski Club où vous aurez tout loisir de vous inscrire pour la saison à venir.

### INFORMATION MEETING SEASON 98-99

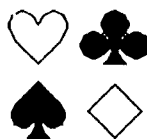
You are all welcome to our first information meeting which will be held in the usual place, that is in the clubs meeting room above restaurant no 2.

**Thursday 5 November 1998 at 5.30 p.m.**

A welcome aperitif will be offered which will allow you to talk more freely with the organisers. Each following Thursday, a permanence for the Ski Club will be held in the same place where you will be able to complete your inscription at leisure for the coming season.

#### OUR WEB ADDRESS:

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/ski/>



## CERN BRIDGE

The Annual Club Championship will be held on Wednesdays 4 and 18 November in building 504. Please inscribe by 7.45 p.m.

To win a trophy you must be a club member and play both evenings. Otherwise, it is a normal tournament with the usual prices.

Last week's tournament winners were :

### North / South

#### First

Mr. Tamminayna & Mr. Khana 54.6 %

#### Second

Mr. & Mrs Seghal 54.2 %

### East / West

#### First

Marie-France Lumley & Alan Rudge 56.7 %

#### Second

Paul Samson & Mogens Hvalkof 56.3 %



## PETANQUE

### Championnat d'hiver UCGP 1998

CERN 2 contre HAUTEVILLE 2:  
match reporté

CERN 3 perd contre HAUTEVILLE 3:  
6 à 15 et 13 à 15

CERN 4 gagne contre PTT 5:  
15 à 10 et 15 à 11

CERN 5 match nul contre PTT 7:  
8 à 15 et 15 à 9

# **CERN WOMEN'S CLUB**

## **COFFEE MORNING**

**Tuesday 10 November 1998**

New arrivals and old friends are warmly invited to come to our Coffee morning which takes place every second Tuesday of the month in the Club Rooms, building 504 (restaurant no 2), 1st floor, from 9.00 to 11.00 a.m.

Our coffee mornings offer the opportunity to find and share useful information on how one may cope with the many, often confusing, aspects of moving into and living in the area. Over a cup of coffee or tea and some homemade cakes one can meet other women in similar circumstances who might even speak your language.

Children are always welcome! In addition to our coffee mornings the club offers a lot of different activities (arts and crafts, languages, sports) and excursions.

This time we invited representatives of the two charity organizations - D.I.R.E. (Drogue-Information-Reflexion-Entr'Aide) in Pays de Gex and the international Movement ATD (Aide à Toute Détresse) Fourth World in Geneva, which we selected for our Christmas sale. They will inform you about their work.

Let us not forget the trip to Lyon on Friday 13 November; and to the Ognion Market at Bern, Monday 23 November.

**Hurry up to inscribe yourself!**

## **CLUB DES CERNOISES**

### **COFFEE MORNING**

**Mardi 10 Novembre 1998**

Nous invitons cordialement toutes nos amies et plus particulièrement les nouvelles venues à notre Coffee Morning, qui aura lieu le deuxième mardi de chaque mois dans les salles du Club, bâtiment 504 (restaurant no 2), 1er étage de 9h00 à 11h00.

Nos coffee mornings vous offrent l'occasion de trouver et de partager des informations utiles sur des aspects différents comme par exemple le déménagement et la vie dans notre région. En prenant une tasse de café ou de thé et en dégustant des gâteaux faits maison vous pourrez rencontrer des femmes, qui vivent dans les mêmes conditions que vous et peut-être vous trouverez même des personnes de votre langue.

Vos enfants seront toujours les bienvenus! Notre club vous offre également un programme d'activités (art et artisanat, langues, sports etc.) et des excursions.

A cette occasion des représentants des organismes du Mouvement ATD (Aide à Toute Détresse), Quart Monde à Genève et D.I.R.E. (Drogue-Information-Réflexion-Entr'Aide) dans le Pays de Gex, seront présents à la Vente de Noël, et vous informeront sur leur travail.

Nous aimerions également tirer votre attention sur les excursions à Lyon le vendredi 13 novembre et à Bern le lundi 23 novembre.

**Dépêchez-vous de vous inscrire!**

## COURS DE SOPHROLOGIE AU CERN

La sophrologie est une méthode simple et efficace qui permet:

- de mieux gérer le stress et d'en éviter les conséquences négatives sur la santé,
- de se sentir de mieux en mieux dans sa peau,
- d'augmenter la confiance en soi,
- d'augmenter les capacités de calme, de concentration.

Le professeur **Danielle Doll**, docteur en médecine, sophrologue agréé, ayant suivi une formation complète reconnue par le Professeur Caycedo animera les cours suivants:

### Cours d'introduction (débutants) lundi de 17h00 à 17h50

- apprentissage de la relaxation en position couchée, assise et debout
- travail sur la respiration
- développement de la pensée positive

L'approche est théorique et pratique. Se munir d'un linge pour la position couchée.

**Dates:**

9 - 16 - 23 - 30 novembre 1998 et  
7 - 14 décembre 1998

### Autres cours pour les personnes ayant déjà suivi le cours d'introduction

- **jeudi de 12h05 à 12h55**, relaxation dynamique, premier et deuxième degré
- **jeudi de 13h00 à 13h50**, cours pour avancés

**Dates:**

12 - 19 - 26 novembre 1998 et  
3 - 10 et 17 décembre 1998

**Prix:**

6 Séances : CHF 72.-  
(+ CHF 5.- d'inscription annuelle  
au club de Yoga).

**Inscription lors de la première séance.**

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Danielle Doll au 06 11 95 49 27



### CERN - Meyrin

Entrée B - bâtiment 60  
Amphithéâtre

**MARDI 10 NOVEMBRE 1998  
à 20h30**

## Duo Jazz

avec

### Maurizio BIONDA

Saxophones alto et baryton

et

### Evaristo PEREZ

piano

Standards,  
compositions personnelles

# EXPOSITION

dans le cadre de l'association du personnel CERN

2-14 November 1998

Mezzanine Main Building

## Strange buds

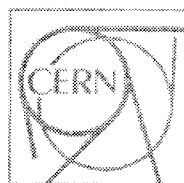


Exhibition presented by Mrs Marianne MEYER  
Past President of Fédération mycologique Dauphiné-Savoie

This splendid *Diderma trevelyani* is one of the highlights of this exhibition of Myxomycètes.

Myxomycètes are organisms on the boundary between the animal and plant worlds. They rarely measure more than a few millimetres, live on rotten wood, in the litter of leaves and in the cones of conifers. They can move in the same way as amoebae, feed by phagocytosis and reproduce by spores like real mushrooms after fixing themselves on a support. In short, a strange world, still little known.

After you have seen this exhibition  
a walk in the forest will never be the same again.



CERN  
Meyrin-Genève  
Bât. 500



# COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

**Heures d'ouverture du magasin:**  
du lundi au vendredi de 13h00 à 16h30  
tel : 72864 - 73637  
fax : 782 07 70

**Rayons:** parfumerie, droguerie, alimentation, vin, tabac, calculatrices, horlogerie, bijouterie, photo, jouets, textile, jumelles, cassettes.

## Montres CASIO - Analog Basic

- boîtier en métal, bracelet acier, étanche, date CHF 47.80
- Ultra slim, verre minérale, étanche CHF 47.80. Garantie 1 an.

D'autres modèles en stock.

## Cassettes BASF 8 mm

PHG 90, qualité professionnelle et son hifi, idéal pour les travaux de montage et l'archive "3 pour 2" CHF 17.90

## LIERAC

- COHERENCE crème anti-âge fermeté, soin extrême nuit et soin majeur jour.
- Produit contour des yeux - anti-rides, anti-fatigue, etc.

## PROMOTION KODAK jusqu'au 14.11.98

copies dias "digital"

9x13 cm	CHF -.90
10x15 cm	CHF 1.20
13x19 cm	CHF 2.30
20x30 cm	CHF 4.50

## NOUVEAUTES

- CASIO

Digital diary SF-3300BK-W 32KB, clavier numérique séparé, CHF 51.-

Digital diary SF-4700GD-W 64KB, clavier numérique, multi-lingual messages, CHF 79.90

- OLYMPUS

Appareil photo Mju-II zoom 80, objectif zoom 38-80mm f/4,5-8,9 à haute résolution.

Appareil photo AF-10 XB, objectif Olympus haute résolution 29mm f/4, flash auto avec illuminateur anti-yeux rouges.



(Bât. 563)

## MARCHE POINT 'S'

L'hiver approche. Pour un meilleur service et pour éviter les files d'attente, équipez-vous aujourd'hui et payez en décembre. Avec la carte INTERFON vous bénéficiez de 5% de mieux que l'offre publique de promotion (-30%) sur le contact CONTINENTAL le plus polyvalent des pneus d'hiver.

Le CONTINENTAL - CONTACT hiver TS760 a un profil étudié pour plus de performances aussi bien sur la neige, le verglas et la glace que sous la pluie ou sur route sèche et froide.

- Concept des "lamelles profondes" pour une meilleure motricité sur la neige.

- Distance de freinage considérablement raccourcie aussi bien sur la neige et la glace que sur chaussée mouillée.

- Risques d'aquaplaning réduits par l'excellente capacité de ces pneus à évacuer l'eau.

- Réduction du phénomène de "pompage d'air" procurant confort et silence de roulement.

- Faible résistance au roulement - associée à un gain de poids - pour d'appréciables économies d'énergie contribuant ainsi à la protection de l'environnement.

- Nouvelle technologie de fabrication NCCS.

## PERMANENCES TECHNIQUES

La société ELM PRO POSE (menuiserie, fourniture et pose) et la société CHARLES REMA (cuisines et bains à prix usine) seront présentes

**le mardi 3 novembre 1998**

**de 16h30 à 19h00**

au magasin INTERFON,  
route des Alpes à Prévessin-Moëns.

\* \* \* \*

## Secrétariat, heures d'ouverture :

du lundi au vendredi, de 13h00 à 16h30  
tél. 73339

## Magasin, heures d'ouverture :

16h30-19h00 (sauf le lundi)  
09h30-12h00 le samedi  
tél. 04 50 40 88 39 depuis la France  
tél. (059) 4 50 40 88 39 depuis la Suisse

RESTAURANTS					
Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 2 novembre			Fixed price main courses (lunch) week of 2 November		
	No 1 – COOP Bât. 501 – Site Meyrin	No 2 – DSR Bât. 504 – Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin		No 1 – COOP Bldg. 501 – Meyrin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	<b>Heures d'ouverture:</b> 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 <b>Repas servis:</b> 11h30–14h00 18h00–20h00 <b>Prix (FS):</b> a) 7.40 FS b) 8.70 FS	<b>Heures d'ouverture:</b> 06h30 – 18h00 Fermé sauf groupes Fermé <b>Repas servis:</b> 11h30–14h00 <b>Prix (FS):</b> a) 7.60 FS b) 8.70 FS	<b>Heures d'ouverture:</b> 07h00 – 18h00 Fermé <b>Repas servis:</b> 11h30–14h00 <b>Prix (FF):</b> a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	<b>Opening times:</b> 07h00 – 18h00 Closed <b>Meals served:</b> 11h30–14h00 <b>Prices (FRF):</b> a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
<b>Lundi</b>	a) Croustilles de poisson Riz sauvage Céleri aux herbes b) Emincé de veau "chasseur" Pommes fondantes Petits pois <i>TOUS LES JOURS GRILLADES SEMAINE LYONNAISE</i>	a) Langue de veau sauce aux câpres - Salade verte b) Emincé de poulet au curry Riz pilaf Petits pois à la menthe <i>SEMAINE DE L'ENTRECÔTE PARISIENNE</i>	a) Filet de colin pané b) Spaghetti bolognaise Choux-fleurs Ratatouille niçoise <i>TOUS LES JOURS PIZZA ET GRILLADES</i>	<b>Monday</b>	a) Breaded fillet of hake b) Spaghetti bolognese Spaghetti Cauliflower Nice-style ratatouille <i>EVERY DAY GRILL &amp; PIZZA</i>
<b>Mardi</b>	a) Tondrons de veau ménagère Macaroni Haricots verts b) Rôti de porc au romarin Spätzli Gratin d'aubergines	a) Filet de poisson pané Salade verte b) Sauté de bœuf à la bourguignonne Pâtes au beurre Carottes Vichy	a) Aile de raie à la grenobloise b) Steak à l'ail Pommes sautées Haricots verts Carottes nouvelles	<b>Tuesday</b>	a) Breaded fillet of fish Green salad b) Beef stew with red wine sauce Buttered pasta Vichy carrots a) Grenoble-style skate wing b) Beef steak with garlic Sautéed potatoes Green beans Carrots
<b>Mercredi</b>	a) Gratin tessonais Tomate au four b) Estouffade de bœuf Polenta Laitue braisée	a) Lasagne de bœuf maison Salade verte b) Saucisse de veau grillée Pommes sautées Tomate provençale	a) Beignets de poisson b) Poulet basquaise Pâtes Printanière de légumes Choux de Bruxelles	<b>Wednesday</b>	a) Fish fritters b) Basque-style chicken Pasta Spring vegetables Brussels sprouts a) Grenoble-style skate wing b) Beef steak with garlic Sautéed potatoes Green beans Carrots
<b>Jeudi</b>	a) Escalope de porc panée Spirettes Légumes b) Demi coquelet sauce diable Pommes risolées Ratatouille	a) Calamars à la romaine Salade verte b) Poitrine de poulet aux bolets Pâtes à l'ancienne Epinards en branches	a) Brandade de poisson b) Jambon d'York sauce au mère Gratin dauphinois Poireaux au jus Salade verte	<b>Thursday</b>	a) Rome-style squids Green salad b) Breast of chicken with boletus mushrooms Old-style pasta Spinach a) Salt fish "Brandade" b) York ham with madeira sauce Baked sliced potatoes with cream sauce Baked leeks Green salad
<b>Vendredi</b>	a) Emincé de volaille au curry Carottes Riz aux amandes b) Blanquette de perche de mer Pommes persillées Epinards	a) Fricassée de foie de volaille Salade verte b) Escalope de saumon à l'échalote Riz safrané Broccoli	a) Moules marinières b) Steak œuf à cheval Pommes frites Epinards Navets à la crème	<b>Friday</b>	a) Fricassée chicken liver Green salad b) Slice of salmon with shallot Saffron rice Broccoli a) Mussels b) Beef steak with egg French fried potatoes Spinach Creamed turnips

## Calendrier hebdomadaire

1998

## Weekly Calendar

Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday
2.11	3.11	4.11	5.11	6.11
10.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to Quantum Field Theory by E. VERLINDE / CERN-TH (1/5)	09.00 <b>A</b> JOINT MEETING OF THE CERN- SPS/PS AND GRAN SASSO SCIENTIFIC COMMITTEES OPEN SESSION	10.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to Quantum Field Theory by E. VERLINDE / CERN-TH (2/5)	09.30 <b>C</b> LHCC ELECTRONICS BOARD Open Session	10.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to Quantum Field Theory by E. VERLINDE / CERN-TH (5/5)
11.00 <b>➤</b> DETECTOR SEMINAR Cryogenic operation of Si detectors: the Lazarus effect by V. PALMIERI / University of Bern Conference room, bldg. 13/2-005	10.00 <b>IT</b> IT TRAINING TUTORIAL Séminaire Netscape et MSMail pour les personnels de support informatique by Mail SUPPORT Team / CERN-IT	11.00 <b>TH</b> THEORETICAL SEMINAR Gluonball calculations in large-N gauge theory by Simon DALLEY / CERN - TH	10.30 <b>IT</b> TAPE USER MEETING	11.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to the standard model HEP (5/5) by W. HOLLIK / Univ. Karlsruhe, D
14.00 <b>LHC</b> LHC MACHINE ADVISORY COMMITTEE OPEN session	10.00 <b>C</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to Quantum Field Theory by E. VERLINDE / CERN-TH (2/5)	11.00 <b>TH</b> THEORETICAL SEMINAR Gluonball calculations in large-N gauge theory by Simon DALLEY / CERN - TH	14.00 <b>TH</b> THURSDAY SEMINAR Coherent exclusive exponentiation CEEX: the case of the resonant e <sup>+</sup> e <sup>-</sup> collision by S. JADACH / CERN -TH	14.00 <b>➤</b> CERN HEAVY ION FORUM 1. Beyond Monotony in Heavy Ion Physics: Signatures of the QCD Tricritical Point by Krishna RAJAGOPAL / MIT, Cambridge Mass 2. Event-by-event analysis of Pb+Pb collisions at the SPS by Gunter ROLAND / IKF, Frankfurt Conference Room bldg. 160-1-009
9.11	10.11	11.11	12.11	13.11
11.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to the standard model HEP (1/5) by W. HOLLIK / Univ. Karlsruhe, D	11.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to the standard model HEP (2/5) by W. HOLLIK / Univ. Karlsruhe, D	11.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to the standard model HEP (3/5) by W. HOLLIK / Univ. Karlsruhe, D	11.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to the standard model HEP (4/5) by W. HOLLIK / Univ. Karlsruhe, D	11.00 <b>A</b> ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to the standard model HEP (5/5) by W. HOLLIK / Univ. Karlsruhe, D

**A** Auditorium / bld. 500  
Amphithéâtre / bld. 500

**TH** Theory Conference Room / bld. 4  
Salle Théorie / bld. 4

**LHC** LHC Auditorium / bld. 30, 7th floor  
Amphithéâtre LHC / bld. 30, 7e étage

**PS** PS Auditorium / bld. 6, 2-024  
Amphithéâtre PS / bld. 6, 2-024

**DG** 6th Floor Conference Room, bld. 60  
Salle de conférence du 6e étage, bld. 60

**SL** SL Auditorium - Préveessin / bld. 864, 1st fl.  
Amphithéâtre SL - Préveessin / bld. 864, 1er ét.

**IT** IT Auditorium - bld. 31/3-004 & 5  
Amphithéâtre IT - bld. 31/3-004 & 5

**➤** place as indicated  
lieu selon indication

Deadline for insertion : **Tuesday 12.00 hrs**  
Staff Association : bld. 64/R-002, tél. 72819  
Media & Publications (DSU) : bld. 510/R-014, tél. 73475  
e-mail : [jemine.Melin@cern.ch](mailto:jemine.Melin@cern.ch)  
Doreen.Klem@cern.ch

Dernier délai pour insertion : **mardi 12.00 h**  
Association du Personnel : bld. 64/R-002, tél. 72819  
Media & Publications (DSU) : bld. 510/R-014, tél. 73475